



مد الجسور للتعلم

تعلم القراءة والكتابة بشأن عائلي

NEW VISIONS
FOR PUBLIC SCHOOLS

NYC
Department of
Education

تم إعداد هذا الكتيب بفضل الدعم السخي من
لمدينة نيويورك، ودار النشر "Random House, Inc." ومركز مكتبات المدارس العامة
"Astor Center for Public School Libraries" التابع لمؤسسة "New Visions for Public Schools".


RANDOM HOUSE
BERTELSMANN

إن تعلّم القراءة والكتابة لا يقتصر على المدرسة فقط. بل يمكن تعلّمهما في كل مكان. حيث يمكن للأطفال تعلمهما من خلال إعلانات قطار الأنفاق. وعلب رقائق الإفطار. ومن خلال الاستماع إلى القصص العائلية المحكية بلغتهم الأصلية. وكذلك من خلال تصفح شبكة الإنترنت.

لقد كانت معرفة القراءة والكتابة عاملاً هاماً دائماً. وخصوصاً الآن في نظام الاقتصاد العالمي المعتمد على المعرفة.

وبصفتكم آباء، فيمكنكم أن تساهموا بصورة كبيرة في معرفة أطفالكم للقراءة والكتابة. من خلال دعمهم ومساعدتهم على أن يصبحوا مفكرين يتسمون بالحس النقدي ومستخدمين للمعلومات بإدراك وبصيرة.

لقد تم تصميم هذا الكتيب لمساعدتكم على إدماج القراءة والكتابة في حياتكم الأسرية. ودعمكم في تنمية مهارات القراءة والكتابة لدى أطفالكم انطلاقاً من اليوم الذين ينطقون فيه بأول كلمة لهم إلى اليوم الذي يتخرجون فيه من المدرسة الثانوية. كما سوف يساعدكم هذا الدليل أيضاً على التعرّف على ما سيتعلمه طفلكم في المدرسة والخط الزمني لذلك. وسيعطيكم العديد من الأفكار حول كيفية دعم طفلكم في تعلمه للقراءة والكتابة.

ونحن نتطلع للعمل معكم في دعم وتحسين تدريس القراءة والكتابة لتلاميذ مدينة نيويورك.

مع خالص الاحترام والتقدير.

Joel I. Klein

مستشار التعليم

إدارة التعليم لمدينة نيويورك

Robert Hughes

رئيس

مؤسسة "New Visions for Public Schools"

د. Marcia V. Lyles

نايبة مستشار التعليم لشؤون التدريس والتعلم

إدارة التعليم لمدينة نيويورك

معرفة القراءة والكتابة هي البوابة التي تفتح آفاق المستقبل أمام شبابنا.

تجدون في هذا الدليل قوائم مختصرة. من انتقاء المعلمين وأمناء المكتبات. بالكتب المناسبة لمستوى كل صف. وذلك لإعطائكم حجة عن الكتب الممتعة المتوفرة في مكتبات ومدارس مدينة نيويورك. نأمل أن تساهم هذه الكتب في قضاء أوقاتكم لساعات عديدة وممتعة في أنشطة القراءة والكتابة.

تم تصميم هذا الكتيب لتعزيز الشراكات التي تنمي مهارات جيدة في القراءة والكتابة لدى كافة أطفالنا الصغار. نرجو أن تقرؤوا هذا الدليل الآن والاحتفاظ به كمرجع لكم في المستقبل.

بصفتكم آباء أو مربين، فإن لكم دوراً حيوياً في تعليم أطفالكم. ولكم جزيل الشكر على مساعدتنا على منح طفلكم أفضل انطلاقة لحياة ناجحة. ■

فعندما يتسلح شبابنا بمهارات قوية في القراءة والكتابة. فإنهم سيكونون مستعدين للنجاح في المدرسة. وتنمية اهتماماتهم الخاصة. والتخرج من الكلية. والحصول على وظائف جيدة.

أعد هذا الدليل العائلي للقراءة والكتابة فريق من التربويين وأمناء المكتبات من أجل مساعدة الآباء والمربين في دعم القراءة والكتابة في حياة أطفالهم من الولادة إلى الصف 12.

ستتعرفون في هذا الدليل على ما يلي:

- كيف يُنمي الأطفال مهاراتهم في القراءة
- ماذا سيواجه أطفالكم في المدرسة
- ما الذي يمكنكم عمله في المنزل لمساعدتهم على استخدام اللغة بفعالية.

جدول المحتويات

2 ماذا يقصد بمعرفة القراءة والكتابة؟

كيف يمكنني إدماج القراءة والكتابة في حياتنا الأسرية؟

3 ما هي مهارات القراءة والكتابة التي يحتاجها طفلي وكيف يمكنني مساعدته على تنميتها؟

- من الولادة إلى مرحلة ما قبل الروضة
- الروضة
- الصفان 1-2
- الصفوف 3-5
- الصفوف 6-8
- الصفوف 9-12

14 ما هي التوجيهات الخاصة التي ستساعدني في دعم طفلي في تعلّم القراءة والكتابة؟

- كيف يمكنني مساعدة طفلي الذي يعاني من صعوبات في القراءة؟
- التكنولوجيا ودورها في تعلم القراءة والكتابة

15 موارد

- موارد الدعم المتوفرة في المجتمع المحلي لتعلّم القراءة والكتابة

ماذا يقصد بمعرفة القراءة والكتابة؟

معرفة القراءة والكتابة هي القدرة على استخدام مهارات الاستماع والاطلاع والمحادثة والقراءة والكتابة والعرض للتفاعل مع الآخرين. وتعلم أفكار جديدة. وتبادل المعلومات. واتخاذ القرارات. والتعبير عن الأفكار والأحاسيس.

يُنمي الأطفال مهارات القراءة والكتابة مع مرور الوقت:

إذا نَمَى طفلكم

القدرة على استيعاب معلومات جديدة.

والقدرة على التواصل مع الآخرين بصورة جيدة.

فإن العديد من الأبواب المؤدية إلى فرص اقتصادية واجتماعية ستفتح أمامه مدى الحياة.

| الأطفال يتقنون من... | إلى... |
|----------------------------------|---|
| أكتشاف أن للأصوات معنى | الاستماع فهم ما يسمعون. |
| التمتمة وتقليد الأصوات | المحادثة التعبير عن الأفكار وإقناع الآخرين. |
| تعلم التمييز بين الحروف والكلمات | القراءة إيجاد المعلومات المكتوبة وفهمها. |
| تعلم الإمساك بالقلم الرصاص | الكتابة الكتابة من أجل التعبير الشخصي ومن أجل الأعمال. |

كيف تتطور مهارات القراءة والكتابة؟

يعتبر كل طفل فريداً من نوعه. فلكل طفل مزيجه الخاص به من نقاط القوة والاهتمامات. وبالنسبة لكل طفل. فهناك طرق للتعلم تناسبه أكثر من غيرها. وتوفر التكنولوجيا. على نحو متزايد. يوفر وسيلة للتعلم بالنسبة للعديد من الأطفال.

أنتم تعرفون طفلكم أكثر من أي شخص آخر. حيث يمكنكم تحديد نقاط قوته واهتماماته. والاستعانة بذلك لمساعدته على تنمية مهاراته في القراءة والكتابة في كل من المنزل والمدرسة بالشراكة مع المعلمين وغيرهم.

كيف يمكنني إدماج تعلم القراءة والكتابة في حياتنا الأسرية؟

بعض الأمور العامة التي يمكنك القيام بها:

شارك في فصول طفلك كلما تمت دعوة الآباء لذلك. حيث يتسع أفق جميع الأطفال عندما خُكي عليهم قصصك. وتطلعهم على خلفيتك الثقافية. ومواردك. وسوف تبرهن لطفلك من خلال ذلك أنك تقدر تعليمه.

شجّع طفلك على قراءة أنواع مختلفة من الكتب مثل القصص والأعمال الأدبية والسير الذاتية والشعر وكتب تقدم معلومات عن مواضيع مفضلة لديه.

استعر كتباً وأُنزل نسخاً إلكترونية للكتب من موقع المكتبة الإلكتروني. أنزل نسخاً إلكترونية للكتب في صور مختلفة (ملف سمعي أو على شكل "سي دي" أو فيديو أو "دي في دي") لجهاز الكمبيوتر الخاص بك أو جهازك المحمول.

شجع طفلك على استخدام مهاراته في القراءة والكتابة لمساعدة الآخرين. فمثلاً. يمكن لطفلك أو طفلك أن يقرأ للأطفال الأصغر سناً أو لكبار السن. كما يمكن أن يكتب رسائل أو قائمة بحاجيات التسوق.

ساعد طفلك على التخطيط لمستقبله. وعلى الوقوف على كيف أن معرفة القراءة والكتابة تمكّنه من تحقيق أهداف هامة.

خُذت وقرأ لطفلك بلغتك الأصلية. حيث ستتمكن من خلال ذلك من تعزيز مهارات القراءة والكتابة في كل من لغتك الأصلية واللغة الإنكليزية.

قص على طفلك حكايات عن العائلة وشجعه على قص حكايات عليك. سوف تنمي رابطة راسخة بين الحياة العائلية ومعرفة القراءة والكتابة. ■

خُذت إلى طفلك عن الأمور التي تثير اهتمامه.

إطرح أسئلة تشجع طفلك أو طفلاتك على الملاحظة والتعلم. أسئلة تشجعه أو تشجعها على التحدث باستخدام جمل وليس مجرد إجابات بنعم أو لا. فالتحدث والاستماع يعززان مهارات القراءة والكتابة.

استمع إلى أسئلة طفلك أو طفلاتك وساعد على إيجاد الأجوبة. علّم أطفالك طرقاً لإيجاد المعلومات بمفردهم من خلال الاستعانة بالكتب والكمبيوتر.

خُذت إلى أطفالك مستخدماً الكثير من المفردات المختلفة. خُذتوا معاً حول أية كلمات لا يفهمها أطفالك. فمن شأن ذلك أن يعزز وعيه بالكلمات ويزوده بذخيرة غنية من المفردات.

وسّع أفق طفلك باصطحابه لزيارة حدائق الحيوانات. والمكتبات. والمتاحف. والفعاليات الثقافية والرياضية. خُذتوا معاً عن هذه التجارب.

إذهب مع طفلك للاستماع إلى أحاديث للكتاب المفضلين في المكتبات. ومحلات بيع الكتب. ومعارض الكتب. والمراكز المجتمعية.

إقرأ لطفلك بانتظام! إذا بدأت بقراءة قصص لطفل حديث الولادة لمدة 10 دقائق فقط يومياً. فسيكون هذا الطفل قد سمع أكثر من 3000 ساعة من القصص عندما يبلغ سن دخول المدرسة. وحتى بعد أن يصبح الأطفال قادرين على القراءة بأنفسهم. فإن القراءة الجهرية لهم سوف ترسخ أهمية القراءة كجزء من الحياة اليومية وستساهم بصورة كبيرة في تعزيز مهاراتهم في القراءة والكتابة.

علّم طفلك كيفية استخدام اللغة لإجاز أمور ما. فمثلاً. علّمه كيف يقرأ قائمة طعام في مطعم أو إيجاد موقع إلكتروني جيد أو كتابة رسالة شكر أو التعبير عن رأيه حول موضوع متداول مثير للاهتمام.

| | | |
|---|--|---|
| يسر مؤسسة "New Visions for Public Schools" أن تشكر قسم شؤون التدريس والتعلم لإدارة التعليم لمدينة نيويورك والمكتبات العامة بمدينة نيويورك على مساهمتهم الهامة في إعداد هذا الدليل. فقد مكّنتنا تعاونهم معنا من تنسيق هذا الدليل مع المنهج الدراسي الأساسي لإدارة التعليم لمدينة نيويورك ومصادر أخرى نشرتها إدارة التعليم. مع شكرنا الخاص إلى: | إدارة التعليم لمدينة نيويورك Dr. Marcia V. Lyles Dr. Sabrina Hope King Anna Commitante Barbara Stripling, Primary Author | مكتبة كوينز العامة أمناء المكتبة المسؤولون عن خدمة الأطفال والشبيبة |
| مكتبة بروكلين العامة أمناء المكتبة المسؤولون عن خدمة الأطفال والشبيبة | مكتبة نيويورك العامة أمناء المكتبة المسؤولون عن خدمة الأطفال والشبيبة | |

ما هي مهارات القراءة والكتابة التي يحتاجها

طفلي وكيف يمكنني مساعدته على تنميتها؟

من الولادة إلى مرحلة ما قبل الروضة

كتب موصى بقراءتها جهراً: من الولادة إلى مرحلة ما قبل الروضة

إليك قائمة كتاب وكتب يستمتع الأطفال بقراءتها في هذا السن. يمكنك إيجاد هذه الكتب في المكتبة العامة المحلية. اطلب من أمين المكتبة أيضاً أن يوجهك لكتب أخرى جيدة.

| اسم المؤلف | اسم الكتاب |
|---------------------------------|--|
| Jez Alborough | Hug! |
| Katharine Ayers | Up, Down and Around |
| Keith Baker | Big Fat Hen |
| Molly Bang | Ten, Nine, Eight |
| Frances Barry | Duckie's Splash |
| Ruth Lercher Borstein | Little Gorilla |
| Sandra Boynton | Moo, Baa, La La La |
| Margaret W. Brown | Goodnight Moon |
| Eric Carle | The Very Hungry Caterpillar |
| Lucy Cousins | Where are Maisy's Friends? |
| Cressida Cowell | What Shall We Do With The Boo Hoo Baby? |
| June Crebbin | Cows in the Kitchen |
| Donald Crews | Freight Train/Tren de Carga |
| Lois Ehlert | Planting a Rainbow |
| Ed Emberley | Go Away, Big Green Monster! |
| Catharine Falwell | Feast for 10 |
| Denise Fleming | Barnyard Banter |
| Mem Fox | Time for Bed |
| Kevin Henkes | Kitten's First Full Moon |
| Eric Hill | Where's Spot? |
| Tana Hoban | Black on White |
| Cherly Willis Hudson | Hands Can |
| Ruth Krauss | The Carrot Seed |
| Bill Martin, Jr. and Eric Carle | Brown Bear, Brown Bear, What Do You See? |
| Flora McDonnell | I Love Animals |
| Margaret Miller | Peekaboo Baby |
| Iona Opie | My Very First Mother Goose |
| Helen Oxenbury | Clap Hands |
| Peggy Rathmann | Goodnight, Gorilla |
| Michael Rosen | We're Going on a Bear Hunt |
| David Shannon | No, David! |
| Jane Simmons | Come Along, Daisy! |
| Paul and Henrietta Stickland | Dinosaur Roar! |
| Nancy Tafuri | Spots, Feathers and Curly Tails |
| Martin Waddell | Owl Babies |
| Mo Willems | Knuffle Bunny: A Cautionary Tale |
| Sue Williams | I Went Walking/Sali de paseo |
| Audry Wood | Piggies |
| Andrea Zimmerman | Trashy Town |

معنى. فهم يتعلمون كلمات جديدة بسرعة كبيرة جداً ويبدؤون باستعمالها في التفاعل مع الكبار.

الأطفال الصغار يحبون القراءة. فهم يحبون الإمساك بالكتب وتعلم القراءة تدريجياً من المقدمة إلى النهاية ومن اليسار إلى اليمين أو اليمين إلى اليسار حسب اللغة. فإمكان الأطفال في سن ما قبل المدرسة أن يتعلموا الحروف الأبجدية. والتعرف على الحروف. وربطها بالأصوات التي تناسبها.

الأطفال الصغار يحبون الكتابة. فهم يفقدون ما يرون الكبار يفعلونه ويتعلمون التعبير عن أفكارهم من خلال الرسم والخريشة. ■

الأطفال الرضع يستمعون ويتفاعلون ويلعبون بالأصوات من لحظة ولادتهم. فهم يتمنون ويقلدون ويحاولون الكلام. وهذه المرحلة مهمة في تنمية معرفة القراءة والكتابة. فكلما ارتفع عدد الكلمات والقصص التي يسمعونها الأطفال خلال هذه المرحلة، بأية لغة مستخدمة في المنزل. كلما سيكون من السهل عليهم تعلم القراءة والكتابة باللغة الإنكليزية لاحقاً.

الأطفال الصغار يحبون الاستماع. حيث أنهم يحبون سماع كتبهم المفضلة تُقرأ عليهم مراراً وتكراراً. فهم يسألون "ماذا؟" مجرد أن يستمعوا إليك وأنت تتحدث.

الأطفال الصغار يحبون التحدث. فبمجرد أن يكتشفوا أن للأصوات

ما الذي يمكنك فعله في المنزل؟

تحدث مع طفلك:

- تحدث عن الأمور اليومية. قم بتسمية الأشياء التي يراها طفلك.
- تحدث عن اللفات والمصقات مع الإشارة إلى الكلمات.
- تحدث عن الصور في الكتب.
- تحدث حول برامج التلفزيون أو الفيديو التي يشاهدها.
- قص عليه حكايات حول العائلة، وذكرياتك المفضلة، وجاريك السابقة.
- غن أغنيات له.
- غن أغاني الأطفال.
- علمه أغنية الحروف الأبجدية.
- ألبس ألعاباً خيالية مع طفلك ودعه يقود اللعبة.
- صف ما تفعله بالكلمات التي يمكن لطفلك أن يستخدمها.
- تحدث معه بلغتك الأصلية. حيث ستلمي هذه الأحاديث مهارات طفلك في القراءة والكتابة في كل من لغتك الأصلية واللغة الإنكليزية.

استمع إلى طفلك:

- اسأل طفلك عن الأشياء التي يراها أو يفعلها.
- أسأله عن خريشته ورسوماته.
- شجعه على قص حكايات عليك.
- استمع بصبر إلى أسئلته وأجبه عليها.

اقرأ لطفلك:

- حدّد وقتاً ومكاناً منتظمين للقراءة لطفلك يومياً.
- استعن بكتب من المكتبة. اسمح لطفلك باختيار بعض منها.
- اقرأ عليه كتباً مفضلة بأي لغة تتحدث بها وأعد قراءتها عليه.
- قم بإعداد كتب معه لقراءتها من خلال قص صور من مجلات أو كتالوجات.
- إذا كانت اللغة المستخدمة في المنزل لغة غير الإنكليزية، خذ طفلك إلى برامج في المكتبة العامة حيث يقرأ له أمناء المكتبة بالإنكليزية.
- استخدم كتب الحروف الأبجدية لتعليمه أصوات الحروف.

شجع طفلك على الرسم والكتابة:

- وفر لطفلك أدوات الرسم واعرض رسوماته.
- اطلب منه أن يرسم شيئاً من قصته المفضلة.
- اكتب أسماء الأشياء على الصور التي يرسمها حتى يبدأ بربط الأفكار بالكلمات المكتوبة.
- اطلب منه أن يقص عليك قصة. ثم اكتبها.
- اقرأها عليه.
- بيّن لطفلك كيف تكتب.
- عندما يحين وقت لتقديم هدايا لطفلك. فكر في إهداءه كتباً أو أفلاماً أو ورق خاص أو اشتراكات لاستلام مجلات أو أية أغراض أخرى تجعل من بيتك مكاناً غنياً بجوانب معرفة القراءة والكتابة.

الأماكن العشرة الأولى للأسر لتعزيز معرفة القراءة والكتابة لدى الأطفال في سن ما قبل المدرسة:

1. كل مكان!
2. المنزل
3. الحفلات والقطارات
4. المكتبات
5. المتاجر
6. ساحات اللعب
7. المنتزهات وحدائق الحيوان
8. المطاعم
9. المنطقة التي تسكن بها
10. لافتات الطريق ولوحات الإعلانات

- اجعل طفلك يراك وأنت تقرأ وتكتب أيضاً. فمن شأن ذلك أن يجعله يستوعب أن هذه مهارات مهمة "للكتاب" ويستخدمها الجميع كل يوم. ■

مرحلة الروضة

كتب موصى بقراءتها جهرًا: مرحلة الروضة

إليك قائمة كتاب وكتب يستمتع الأطفال بقراءتها في هذا السن. اطلب من أمناء المكتبات أو المعلمين أن يوجهوك إلى كتب أخرى جيدة. يمكنك الحصول على نسخ من هذه الكتب وكتب أخرى من:

- مكتبة مدرسة طفلك:
- مكتبات الفصول:
- فرع لمكتبة عامة بالقرب من منزلك.

| اسم المؤلف | اسم الكتاب |
|--------------------------------|---|
| Byron Barton | The Three Bears |
| Ludwig Bemelmans | Madeline |
| Eileen Christelow | Five Little Monkeys Jumping on the Bed |
| Doreen Cronin | Click, Clack, Moo: Cows That Type |
| P. D. Eastman | Go, Dog. Go! |
| Lois Ehlert | Fish Eyes: A Book You Can Count On |
| Ian Falconer | Olivia |
| Cathryn Falwell | Turtle Splash! Countdown at the Pond |
| Jules Feiffer | Bark, George |
| Denise Fleming | Alphabet Under Construction |
| Don Freeman | Corduroy |
| Kevin Henkes | Lilly's Purple Plastic Purse |
| Tad Hills | Duck & Goose |
| Lenny Hort | The Seals on the Bus |
| Keiko Kasza | The Wolf's Chicken Stew |
| Ezra Jack Keats | The Snowy Day |
| Jonathan London | Froggy Gets Dressed |
| James Marshall | George and Martha |
| .Bill Martin, Jr | Chicka Chicka Boom Boom |
| Robert McCloskey | Make Way for Ducklings |
| Gerald McDermott | Anansi the Spider: A Tale from the Ashanti |
| Anik McGrory | Kidogo |
| Kate McMullan | I Stink! |
| Susan Meddaugh | Martha Speaks |
| Robert Neubecker | Wow! City! |
| Laura Numeroff | If You Give a Mouse a Cookie |
| Linda Sue Park | Bee-bim Bop! |
| H.A. Rey | Curious George |
| Laura Vaccaro Seeger | First the Egg |
| Maurice Sendak | Where the Wild Things Are |
| Dr. Seuss (Theodore S. Geisel) | Green Eggs and Ham |
| Nancy Shaw | Sheep in a Jeep |
| Joseph Slate | Miss Bindergarten Gets Ready for Kindergarten |
| Roseanne Thong | Red Is a Dragon: A Book of Colors |
| Bernard Waber | Lyle, Lyle, Crocodile |
| Ellen Stoll Walsh | Mouse Paint |
| Mo Willems | Don't Let the Pigeon Drive the Bus |
| Audrey Wood | The Napping House |
| Jane Yolen | How Do Dinosaurs Say Good Night? |
| Gene Zion | Harry the Dirty Dog |

تعتبر مرحلة الروضة سنة من الاكتشاف بلهفة. حيث يكتشف الأطفال الأصوات والكلمات ويتعلمون اللغة. ويبدؤون في تجربة أنشطة القراءة والكتابة الرسمية مثل قراءة كتاب مع الفصل. وتعلم الحروف الأبجدية. والتحدث حول الكتب مع معلمهم.

ومع نهاية مرحلة الروضة، يكون بعض الأطفال قد بدؤوا للتو تعلم الاستماع إلى القصص. في حين يكون آخرون قادرين على قراءة الحروف والكلمات البسيطة. ويتعلم معظم الأطفال، وليس كلهم، الحروف الأبجدية والأصوات ويستطيعون قراءة أسمائهم. وغالبًا ما يكونون قادرين على التعرف على الكلمات التي يرونها مثل "قف". وسيكون معظمهم قادرين على العد إلى 10 والتعرف على بعض الأرقام المكتوبة. ■

ما الذي يمكنك فعله في المنزل؟

المحادثة والاستماع

اقرأ جهرًا لطفلك وخذت معه عما تقرأه. حاول إيجاد روابط مع القصص التي قرأها من قبل.

استعن بكتب مألوفة يمكنه قراءتها معك.

ساعده في قراءة أو لفظ ما هو مكتوب على الملصقات وعلب رقائق الإفطار ولافتات المحلات وغيرها من المطبوعات في المنزل وحوله.

الكتابة

ارسم مع طفلك وخذت حول القصص في الرسومات. شجعه على رسم صور مستوحاة من قصص قرأها وأفلام شاهدها.

ساعده في تعلم كيفية كتابة اسمه الكامل ورقم الهاتف.

ساعده على كتابة أفكاره. ■

خذت مع طفلك حول ما فعله ورأه وقرأه خلال اليوم.

شجعه على طرح أسئلة، والتعبير عن آرائه وتبادل المعلومات.

العب ألعاباً وغمّ أغان تبين الروابط بين أصوات الكلمات وطريقة كتابتها.

قص عليه حكايات عن أسرته.

استمع إليه واطلب منه أن يستمع للآخرين.

علم طفلك اسمه الكامل وعنوان منزله.

قد يقوم الأطفال في المدرسة بما يلي:

المحادثة والاستماع

الكتب التي يستطيعون قراءتها بسهولة إلى حد ما.

الاستماع إلى القصص التي يقرأها عليهم المعلمون. وإعادة روايتها بتتابع. والتحدث عنها.

تعلم أصوات الحروف وكيف أنها تترايط لتكوين كلمات.

القراءة جهرًا.

الإشارة إلى الكلمات المكتوبة عند قراءتهم للنص أو قيام غيرهم بقراءته لهم جهرًا.

القراءة والتمتع بالعديد من الكتب دون التوقف والقلق بشأن كل كلمة لا يعرفونها.

تعلم كلمات جديدة في سياقها الخاص.

الكتابة

كتابة حروف وكلمات يمكنهم لفظها.

البداية بتأليف قصص وغيرها من النصوص تتكون من بداية ووسط ونهاية من خلال استخدام الصور وبعض الكلمات.

سرد حكايات لمعلمهم ليكتبوها لهم حتى يتمكنوا من رؤية كلماتهم وهي مكتوبة. ■

التدرب على الأصوات. وضع الأصوات معاً لتكوين كلمة. وتقسيم الكلمات لأصوات منفصلة (حروف صوتية).

تعلم أصوات الحروف وكيف أنها تترايط لتكوين كلمات (التعليم عن طريق سماع الصوت).

التحدث عن ثقافتهم ولغتهم وعاداتهم الأصلية مع أطفال الفصل.

التحدث مع بعضهم البعض. وطرح أسئلة. وقص حكايات. وسرد أفكار أو شرحها. ولعب لعبة "بين ووضّح". والتعبير عن مشاعرهم. وتأليف أغان بسيطة. وتقمص أدوار. واستخدام مخيلتهم.

الاستماع باحترام إلى زملائهم في الفصل.

طرح أسئلة.

أخذ الدور في الحديث واتباع التعليمات.

القراءة

التمتع بالكتب التي "يقرؤونها" لأنهم يعرفون كيفية "القراءة" من اليسار إلى اليمين أو اليمين إلى اليسار حسب اللغة ومن أعلى إلى أسفل. ولأنهم اختاروا



أنك بالقراءة لأطفالك لمدة 20 دقيقة فقط يومياً
طوال سنة واحدة سوف تعرفهم على مليون
كلمة وتزيد من مستوى مهاراتهم في التهجئة
والنحو والكتابة.

خلال كتابة أحرف تمثل الأصوات التي يسمعونها (ما يسمى "التهجئة المبتدعة").

العديد من أطفال الصف الثاني يعرفون أهمية القراءة ويرغبون في أن يصبحوا قراء جيدين. ويستمتع الأطفال. خلال الصف الثاني. بسماع قراءة كتب ذات حبكة معقدة. في حين يبدأ البعض منهم في قراءة كتب مقسمة إلى فصول.

تبدأ كتابات أطفال الصف الثاني في إظهار الشخصية. ويبدأ العديد من الأطفال في الكتابة للترفيه. ويستمررون في استخدام التهجئة المبتدعة ويستمتعون باختبار أشكال جديدة من القصص. ويقلدون أحياناً كتبهم المفضلة أو كتابهم المفضلين. ■

يدخل التلاميذ الصف الأول بمستويات مختلفة من القدرة على القراءة. فالبعض يستطيع القراءة. والبعض بدأ للتو بالقراءة. والبعض الآخر لم يبدأ القراءة بعد. ومع نهاية الصف الأول. يكون معظم الأطفال قد حسنوا قدرتهم على القراءة ويكونون قادرين على تلخيص القصص التي يقرأونها والإجابة على أسئلة حولها.

إن قدرة الأطفال بالصف الأول على الكتابة مرتبطة بصورة وثيقة بخبراتهم في القراءة والاستماع. فالأطفال الذين يعرفون قصصاً يعرفون كيفية ابتداء قصص. بعض الأطفال يكونون قادرين على الكتابة جيداً عندما يدخلون الصف الأول. في حين يعاني بعضهم من صعوبات. في نهاية الصف الأول. يكون معظم الأطفال قادرين على التواصل من خلال كتاباتهم ورسوماتهم. وابتداء كلمات من

قد يقوم الأطفال في المدرسة بما يلي:

المحادثة والاستماع

- سرد قصص أو التمثيل.
- تبادل الأفكار والملاحظات مع زملائهم في الفصل ومعلميهم.
- التحدث حول الكتب والقصص والأفكار مع زملائهم في الفصل ومعلميهم.
- سرد حكايات عن أسرهم.
- التحدث مع الاستعانة بتعبيرات الوجه والإيماءات المناسبة لأغراض مختلفة. أكثر من مقطع لفظي والمناسبة لمستوى صفهم.

القراءة

- الاستعانة بالأصوات والحروف معاً لفهم الكلمات غير المألوفة المتكونة من أكثر من مقطع لفظي والمناسبة لمستوى صفهم.
- دراسة الكلمات من خلال استكشاف معانيها. وإيجاد الكلمات ذات الصلة. والتفكير في كيف أن الكلمات تستعمل بطرق مختلفة.
- قراءة نصوص تناسب مستوى الصف بالسرعة المناسبة وبدقة وتعبير.
- تعلم كيفية اختبار كتب تناسب مستواهم في القراءة.
- الاستمتاع بما يقرأونه ويكتبونه. والتحدث عما يحبون. وإعطاء توصيات لبعضهم البعض.
- استخدام طرق مختلفة لحل المشكلات في القراءة مثل لفظ الكلمات. والبحث عن الأجزاء المألوفة من الكلمات وشجرة الكلمة. وفهم الكلمات من خلال طريقة استخدامها في الجملة أو القصة.
- استخدام استراتيجيات مثل طرح أسئلة وإعادة القراءة لتوضيح معنى ما قرأوه.
- القراءة من أجل إيجاد معلومات.

• إدمع جهود طفلك في القراءة. لا تقاطعه لتصحيح الأخطاء التي لا تؤثر على فهم القصة. ساعده في لفظ الكلمات باستخدام صور وأصوات الحروف.

• اطلب منه أن يروي لك القصص التي تقرأونها معاً. اطلب منه أن يتوقع ما سيحدث لاحقاً ما أو قد تفعله الشخصيات.

• خذ طفلك إلى المكتبة العامة لاستعارة كتب.

• شجع طفلك على قراءة جميع أنواع الكتب (روايات. قصص مصورة. شعر. كتب حقائق) وأي شيء مكتوب من حولك (جرائد. لافتات. علب رقائق الإفطار).

• اطلب منه أن يقرأ لك قصصاً وحدث معه عنها.

الكتابة

- اطلب من طفلك أن يكتب أشياء لك مثل رسالة إلى قريب أو قائمة تسوق. اترك رسائل قصيرة لطفلك وشجعه على أن يكتب رسائل قصيرة إليك.
- إمنح طفلك فرصاً للكتابة بوسائل مختلفة مثل الكتابة على الكمبيوتر إذا كان متوفراً لديك.

ما الذي يمكنك فعله في المنزل؟

المحادثة والاستماع

- شارك في أنشطة القراءة والكتابة لطفلك.
- خذت حول التجارب التي عشتها معه. اطلب منه أن يحكي لك عن تجربة ما أو أن يحكي لك ما قاله شخص ما.
- خذت إليه حول قراءاته وكتاباته. اترح أسئلة عليه إذا لم تفهم ما يحاول قوله.
- إلعب ألعاباً مثل "I Spy" ("أنا ألاحظ شيئاً يبدأ بحرف الباء"). أو سكرابيل للصفار أو تريفال بيرسوت (Trivial Pursuit).
- شجعه على استخدام كلمات جديدة في المحادثات.
- اطلب منه الحديث حول الأمور التي يحبها ويهتم بها.

القراءة

- إقرأ لطفلك كل يوم. استمر في القراءة الجهرية لطفلك واطلب منه أن يقرأ لك. تحدث معه حول ما تبعث فيه القصص من ذكريات وأفكار وتعجب.
- إذا كنت تتراح أكثر للقراءة بلغة غير الإنكليزية. استخدم كتباً بكل من الإنكليزية ولغتك الأصلية. فمن شأن قراءة هذه الكتب معه أن يساعده على تعلم اللغتين معاً. يمكنكما التناوب في القراءة بكل لغة من اللغتين.

كتب موصى بقراءتها: الصفان 1-2

إليك قائمة كتب وكتب يستمتع الأطفال بقراءتها في هذا السن. ننصحك بقراءة بعض هذه الكتب لطفلك. وبأن يقرأ طفلك بعضاً منها عليك.

اطلب من أمماء المكتبات أو المعلمين أن يوجهوك إلى كتب أخرى جيدة.

أين يمكنني الحصول على نسخ من هذه الكتب وكتب أخرى؟

• مكتبة مدرسة طفلك

• مكتبات الفصول

• فرع مكتبة عامة بالقرب من منزلك

| اسم المؤلف | اسم الكتاب |
|------------------------------------|--|
| Harry G. Allard | Miss Nelson is Missing! |
| Tedd Arnold | Hi! Fly Guy |
| Monika Bang-Campbell | Little Rat Makes Music |
| Monica Brown | My Name is Gabito: The Life of Gabriel García Márquez (Me llamo Gabito: La Vida de Gabriel García Márquez) |
| Doreen Cronin | Diary of a Worm |
| Tomie De Paola | Strega Nona |
| Carmen Agra Deedy | Martina the Beautiful Cockroach: A Cuban Folktale |
| Penda Diakite | I Lost My Tooth in Africa |
| Arthur Dorros | Abuela |
| Lucía M. González | The Storyteller's Candle (La Celita de los Cuentos) |
| Geoffrey Hayes | Benny and Penny in Just Pretend |
| Lily Toy Hong | Two of Everything: A Chinese Folktale |
| Elizabeth Fitzgerald Howard | Virgie Goes to School with Us Boys |
| Angela Johnson | Julius |
| Kathleen Krull | Wilma Unlimited: How Wilma Rudolph Became the World's Fastest Woman |
| Ellen Levine | Henry's Freedom Box |
| Arnold Lobel | Frog and Toad are Friends |
| Margaret Read MacDonald | Old Woman Who Lived in a Vinegar Bottle |
| Gerald McDermott | Zomo the Rabbit: A Trickster Tale from West Africa |
| Lisa Moser | Squirrel's World |
| Brian Pinkney | The Adventures of Sparrowboy |
| Faith Ringgold | Tar Beach |
| Cynthia Rylant | Henry and Mudge (series) |
| Jon Scieszka | The True Story of the 3 Little Pigs! |
| Esphyr Slobodkina | Caps for Sale |
| William Steig | Sylvester and the Magic Pebble |
| John Steptoe | Stevie |
| Jan Thomas | What Will Fat Cat Sit On? |
| Rosemary Wells | Yoko |
| Mo Willems | There is a Bird on Your Head! |
| Herbert Wong Yee | Abracadabra! Magic with Mouse and Mole |
| Jane Yolen and Andrew Fusek Peters | Here's a Little Poem: A Very First Book of Poetry |

إرشادات للقراءة والكتابة

يكون الكتاب مناسباً إذا كان

- الموضوع يثير اهتمام الطفل.
- بإمكان الطفل أن يقرأ بمفرده نسبة 95 في المائة على الأقل من الكلمات الموجودة في صفحة واحدة.

يكون الكتاب صعباً إذا

- شملت الصفحة خمس كلمات أو أكثر لا يستطيع الطفل قراءتها (إلا في حالة كان شخص آخر سيقراً له الكتاب).
- لم يفهم الطفل ما يقرأه. ■

اختيار الكتب "المناسبة"

وجه طفلك ليقوم بالآتي:

- قراءة العنوان.
- قراءة وصف الكتاب المطبوع على الغلاف.
- مراجعة جدول المحتويات.
- قراءة صفحة أو صفحتين من الكتاب.

إسأل طفلك:

- ما هو موضوع هذا الكتاب حسب اعتقادك؟
- هل يبدو مثيراً للاهتمام؟

الكتابة

- اكتشاف الأشكال المختلفة من الكتابة (مثل كتابة ملاحظاتهم في كراسة بكلماتهم المفضلة، وكتابة رسائل قصيرة لأصدقائهم).
- كتابة جمل منسقة منطقياً ولها معنى.
- تأليف قصص مستوحاة من الخيال أو من حياتهم الشخصية باستخدام عملية الكتابة.
- الكتابة أو رسم صور للتعبير عما تعلموه في موضوع ما أو لتسجيل أثر تجربة ما عليهم.
- التحدث عما كتبوه.
- تهجئة الكلمات الشائعة بصورة صحيحة واستخدام القاموس أو مسرد المفردات لتهجئة الكلمات الجديدة بصورة صحيحة.
- استخدام النقاط وعلامات الاستفهام والتعجب والحروف الاستهلاكية الكبيرة.
- نشر كتاباتهم. ■

أن الإنكليزية تحتوي على أكبر عدد من المفردات مقارنة بأي لغة أخرى. وأن الإنكليزية تقتبس العديد من الكلمات من لغات أخرى.

هل تعلم...

الصفوف 3-5

عادة ما يستطيع الأطفال في هذه الصفوف القراءة والكتابة بسهولة وسرعة ودقة. فقد أصبحوا لا يقتصرون على تعلم القراءة فحسب. بل يستخدمون مهاراتهم في القراءة لاكتشاف قصص جديدة والتعرف على أفكار جديدة. وهذه القدرة الجديدة على القراءة المستقلة تبعث فيهم السرور. فهم يحبون قراءة كل من القصص وكتب الحقائق.

ما الذي يمكنك فعله في المنزل؟

المحادثة والاستماع

- تحدث إلى طفلك عن المدرسة والأصدقاء والأنشطة.
- شجعه على التعبير عن أفكاره ومشاعره.
- أنصت لطفلك وهو يخبرك عن اهتماماته ومصادر قلقه وما يحب وما يكره. اطلب منه أن يعطيك أسباباً تبرر آراءه.

القراءة

- تحدث عن الكتب التي يحب طفلك قراءتها. دع طفلك يقرأ لك.
- اطلب منه أن يقارن بين الكتب التي يقرأها الآن وكتب أخرى قرأها سابقاً.

وفي نفس الوقت. فهم ما زالوا يحبون سماع الكبار يقرؤون لهم القصص. واختبار كلمات جديدة في الحديث. وإطلاع المعلمين وأفراد العائلة على ما كتبوه.

ويطلب من الأطفال في المدرسة أن يقرؤوا ويكتبوا في كل مادة. فقد يطلب منهم:

- قراءة قصة وكتابة مسرحية مستوحاة منها:

• إنجاز كتيب عن السفر إلى أماكن أجنبية درسوا عنها:

• كتابة حلولهم لمسائل رياضية بكل من الكلمات والأرقام:

• المشي بين أحضان الطبيعة وكتابة ملاحظاتهم عن التغيرات التي تحدث في الخريف. ■

• استمر في القراءة لطفلك. تحدث عما تثيره فيه القصة من مشاعر أو عما قد تشعر به الشخصيات. شجع طفلك على توقع ما قد يحدث لاحقاً أو إسأل أسئلة "ماذا لو؟" عن حبكة القصة.

• وقر له كتباً تناسب اهتماماته. اطلب منه أن يتابع أخبار الكتاب المفضلين لديه.

• حدّد مكاناً هادئاً ووقتاً معيناً للقراءة وإجاز الواجبات المنزلية. شجّع طفلك. أشركه في اتخاذ قرارات واعية. تستطيع مثلاً أن تقرأ دليل برامج التلفزيون معه وخذيد البرنامج الذي ترغبان في مشاهدته.

• شجعه على قراءة 25 كتاباً على الأقل في السنة الواحدة وساعده على ذلك.

الكتابة

• وقر لطفلك مكاناً للكتابة واحترم خصوصية هذا المكان.

• شجعه على الكتابة بأشكال مختلفة (مثل قصص وأشعار) وعلى إضفاء جمال على الكتابة باستخدام رسومات وألوان.

• اطلب منه أن يطلعك على ما يكتبه.

• أعط طفلك كراسة لكتابة مذكراته أو يومياته. ساعده على إعطائها طابعاً من السرية.

• أنشئ نشرة إخبارية للعائلة لمشاركتها مع الأصدقاء والأقرباء. اطلب منه أن يكتبها وترتب له "مقابلات" لاستجواب أفراد الأسرة. ■

القراءة

• تحديد أهداف للقراءة والقراءة بانفراد ومع المجموعة.

• القراءة الجهرية بتعبير.

• التحدث عن الشخصيات. والخلفية. والأفكار الرئيسية. والتفاصيل الداعمة في الكتب التي قرؤوها أو قرأت عليهم.

• إعادة صياغة الأفكار التي قرؤوها بكلماتهم.

• القراءة بهدف فهم موضوع ما من خلال الاستدلال والاستنتاج.

• استخراج الصلات بين الكتب المختلفة التي يقرؤونها.

• طرح تساؤلات حول ما يكتبه الكاتب ومحاولة الإجابة عليها من خلال القراءة.

• تفسير الكتب التي يقرؤونها تفسيراً شخصياً؛ واستخلاص أوجه التشابه والاختلاف بين المعلومات في موضوع معين.

• القراءة للحصول على معلومات. وإيجاد الحقائق والأفكار حول موضوع معين من أكثر من مصدر.

• تحديد التفاصيل المهمة والأخرى غير المهمة. والتمييز بين الحقائق والآراء. وخذيد الأفكار الرئيسية والمنظورات المختلفة.

• مقارنة المعلومات من مصدرين مختلفين.

• القراءة بمفردهم لفترات طويلة من الوقت.

الكتابة

• الكتابة لأغراض متعددة: رواية قصص مبتكرة. وإيصال المعلومات. ووصف حياة أشخاص. وخلق

صور شعرية.

• كتابة قصص خيالية وروايات شخصية للتعبير عن أفكار ولتحفيز ردة فعل لدى القارئ.

• تعلم كيفية الكتابة في جميع المواد مثل كتابة تقرير منظم وواضح في مادة الدراسات الاجتماعية باستخدام مصدرين على الأقل.

• تعلم التركيبة الشكلية للغة مثل القافية والوزن واختيار الكلمة المناسبة.

• تعلم التراكيب الشكلية للكتابة مثل الفقرات والطرق المختلفة لتنسيق الكتابة (السبب والتأثير. التسلسل الزمني).

• تطبيق مهارات الكتاب الجيدين مثل اختيار الكلمات المناسبة. وتنظيم الأفكار. واستخدام الاستعارات واللغة الوصفية. ■

أن تعلم القراءة باللغة الأولى يُنمّي مستويات عالية في القراءة بالإنكليزية
(لجنة القراءة القومية، 2006)



كتب موصى بقراءتها: الصفوف 3-5

إليك قائمة كتب وكتب يستمتع الأطفال بقراءتها في هذا السن. ننصحكم بقراءة بعض هذه الكتب لطفلكم: كما يمكن أن يقرأ طفلكم بعضاً منها لكم.

اطلب من أمين المكتبة أو معلم طفلك أن يوجهك إلى كتب أخرى جيدة.

- أين يمكنني الحصول على نسخ من هذه الكتب وكتب أخرى؟
- مكتبة مدرسة طفلك
- مكتبات الفصول
- فرع لمكتبة عامة بالقرب من منزلك.

| اسم المؤلف | اسم الكتاب |
|---------------------------|--|
| Kathleen Krull | Lives of the Musicians: Good Times, Bad Times, (And What the Neighbors Thought) • Marie Curie (Giants of Science series) |
| Grace Lin | The Year of the Dog |
| Lenore Look | Ruby Lu, Brave and True (series) |
| Lois Lowry | Gooney Bird Greene (series) • Number the Stars |
| Ann Martin | The Doll People |
| Megan McDonald | Stink: The Incredible Shrinking Kid |
| Sy Montgomery | Quest for the Tree Kangaroo |
| Sheila P. Moses | Sallie Gal and the Wall-a Kee Man |
| Walter Dean Myers | Jazz |
| Wendy Orr | Nim's Island |
| Mary Pope Osbourne | Dragon of the Red Dawn (Magic Tree House series) |
| Sara Pennypacker | Clementine (series) |
| Jack Prelutsky | My Dog May Be a Genius |
| James Rumford | Sequoyah: The Cherokee Man Who Gave His People Writing |
| Pam Munoz Ryan | Becoming Naomi Leon |
| Louis Sachar | Holes |
| Allan Say | Grandfather's Journey |
| Jon Scieszka | The Not-So-Jolly Roger (Time Warp Trio series) |
| Siena Cherson Siegel | To Dance: A Memoir |
| Judy Sierra | Antarctic Antics |
| Vandana Singh | Younguncle Comes to Town |
| Jeff Smith | Out from Boneville (series) |
| John Steptoe | Mufaro's Beautiful Daughters |
| Geronimo Stilton | The Curse of the Cheese Pyramid (series) |
| Jeff Stone | Tiger (The Five Ancestors series) |
| Catharine Thimmesch | Team Moon: How 400,000 People Landed Apollo 11 on the Moon |
| Wendelin Van Draanen | Sammy Keyes and the Hollywood Mummy (series) |
| Carole Boston Weatherford | Moses: When Harriet Tubman Led Her People to Freedom |
| E.B. White | Charlotte's Web |
| Jacqueline Woodson | Locomotion |

| اسم المؤلف | اسم الكتاب |
|-------------------------|---|
| Avi | Poppy |
| Natalie Babbitt | Tuck Everlasting |
| Nic Bishop | Spiders |
| Judy Blume | Soupy Saturdays with the Pain & the Great One |
| Ann Cameron | The Stories Julian Tells |
| Beverly Cleary | The Mouse and the Motorcycle |
| Andrew Clements | Frindle |
| Suzanne Collins | Gregor the Overlander |
| Sharon Creech | Love That Dog |
| Christopher Paul Curtis | The Watsons Go to Birmingham-1963 |
| Roald Dahl | Charlie and the Chocolate Factory • The BFG |
| Kate DiCamillo | Because of Winn-Dixie • The Tale of Despereaux |
| Michael Dorris | Morning Girl |
| Francis O'Roark Dowell | Phineas L. MacGuire... Erupts! |
| Jeanne DuPrau | City of Ember (series) |
| Karen English | Francie |
| Jack Gantos | Joey Pigza Swallowed the Key (series) |
| John Reynolds Gardiner | Stone Fox |
| Patricia Reilly Giff | Pictures of Hollis Woods |
| Nikki Grimes | Meet Danitra Brown |
| Virginia Hamilton | Zeely |
| Juan Felipe Herrera | Laughing Out Loud, I Fly, Poems in English and Spanish |
| Betty Hicks | Out of Order |
| Jennifer L. Holm | Rock Star! (Babymouse series) |
| Debra and James Howe | Bunnicula |
| Paul B. Janeczko | Top Secret: A Handbook of Codes, Ciphers and Secret Writing |
| Dick King-Smith | Babe: The Gallant Pig |
| Jeff Kinney | Diary of a Wimpy Kid (series) |

إن القراءة والكتابة مع أطفالكم بلغتكم الأصلية
سوف تساعد في تعلمهم القراءة والكتابة
بالإنجليزية (وزارة التعليم الأمريكية، 1997).



الصفوف 6-8

يحاول المراهقون الصغار فهم ذاتهم وكيفية ارتباطهم بالآخرين. فيتغير مزاجهم من فترة إلى أخرى. أحياناً من دقيقة إلى أخرى. وتتأرجح مشاعرهم بين القسوة وعدم الثقة. والثقة والشك والانفتاح والخجل. يمكن للأسر والمدارس أن تدعم نمو المراهقين من خلال السماح لهم بتجربة هويات مختلفة في بيئات آمنة ونزيهة ومختبرة للقدرات.

المراهقون الصغار متعطشون للأفكار الجديدة. فهم يتعلمون من خلال ربط الأفكار الجديدة مع شخصهم: "ماذا يعني هذا بالنسبة لي؟"، "لماذا يهمني ذلك؟" ويبدأ معظم الأطفال في هذا العمر في التفكير بالمفاهيم المجردة مثل "العدالة" و"الاستقلالية". ويبدوون باستخلاص استنتاجات وتوقعات بناءً على المعلومات التي يتوصلون إليها. وهذا لا يحدث بصورة منظمة وبارعة: فقد يقومون بحملة لإنقاذ البيئة في يوم ويرفضون في اليوم التالي تصنيف المهملات من أجل إعادة تدويرها.

إن هذه السنوات هامة جداً لتنمية معرفة القراءة والكتابة. حيث يقضي المراهقون معظم وقتهم خارج المدرسة في التواصل مع أصدقائهم واستخدام وسائل التواصل الإلكترونية متعددة للتواصل مع العالم. فقد يرسلون رسائل إلكترونية قصيرة. ويستمعون إلى الموسيقى. ويتحدثون على الهاتف. ويطالعون المواقع الإلكترونية. وينجزون واجبهم المنزلي في نفس الوقت. وجميع سبل التواصل هذه تساعد المراهقين على اكتشاف نقاط القوة لديهم. والتعبير عن أنفسهم بطرق مختلفة. وربط القراءة والكتابة بحياتهم الشخصية. والاستعانة باللغة لفهم العالم من حولهم. ■



أن التلاميذ الذين يصرحون بأنهم يحبون القراءة هم غالباً ما يكونون مشغولين بالأنشطة الرياضية، والنوادي، والعمل، والواجب المنزلي. مما يؤدي إلى توقفهم عن قراءة الكتب للمتعة. ويقوم العديد منهم بالتعويض بقراءة مقالات من مجلات ومقروءات مثيرة للاهتمام يجدونها على شبكة الإنترنت.

ما الذي يمكنك فعله في المنزل؟

المحادثة والاستماع

• تحدث إلى طفلك المراهق عن أمور يهتم بها: من الموسيقى وألعاب الفيديو إلى الملابس لا تحاول الاستخفاف به أو تظهر أنك شخص "لطيف" للغاية: تحدث معه وحسب.

• اسأله عن رأيه بشأن قضية ما واستمع إلى إجابته. احترم رأيه. لكن اطلب منه أن يشرح الأسباب وراء آرائه.

القراءة

• شجع المراهق على القراءة وسرد القصص على إخوته الصغار أو أجداده.

• شجعه على القراءة لأغراض عديدة (مثل معرفة المزيد عن نجم موسيقي مشهور أو عن حدث رياضي).

• شجع المراهق على التفكير بمعنى ما يقرأه ويكتبه.

• تحدث مع طفلك عما يقرأه. اطرح أسئلة واسرد خبراتك الشخصية التي ترتبط بما يقرأه.

• زر المكتبة كثيراً بصحبتك. ساعده في اختيار مواد يمكنه قراءتها باستقلالية.

• شجعه وساعده على قراءة 25 كتاباً في السنة على الأقل بأنواعها المختلفة (من كتب روائية وأخرى غير روائية).

• احتفظ بكتب الأطفال المفضلة. ولا تندم على ذلك إذا

رأيت طفلك طالب المدرسة المتوسطة وهو يستمتع بإعادة قراءتها.

• جهز مكاناً للقراءة في المنزل بمقاعد مريحة ومواد مثيرة للاهتمام للقراءة مثل الروايات، وكتب المعلومات، والكتب الهزلية، والمجلات والصحف.

الكتابة

• شجع ابنك المراهق على التعبير عن أفكاره ومشاعره الشخصية في مفكرة واحترم خصوصيته.

• وفر لطفلك ما يلهمه على الكتابة: مكان هادئ، ومفكرة جديدة ذات أوراق ملونة، حبر ملون، أدوات كتابة (كمبيوتر، قاموس، كتاب اقتباسات) أو موسيقى هادئة.

• شجعه على إطلاع الآخرين على كتاباته وذلك بتعليقها على الخلاصة، وإرسال نسخ إلى الأقران أو الأصدقاء، أو قراءتها أو تمثيلها في مجموعات الشباب أو تجمعات الأسرة.

• شجعه على المشاركة، مع توخي الأمان والسلامة. في الأنشطة على شبكة الإنترنت، ساعده في إيجاد مواقع مدونات إلكترونية آمنة أو خلق صفحة إلكترونية خاصة به أو موقع إلكتروني خاص بالعائلة على أن تعبر هذه المواقع عن اهتماماته دون إعطاء معلومات عن هويته. وفي نشر كتاباته الإبداعية في مجلات المراهقين الإلكترونية، وإيجاد المواقع الإلكترونية التفاعلية. ■

قد يقوم الأطفال في المدرسة

بما يلي:

المحادثة والاستماع

• تعلّم كيفية الاستماع بانتباه للآخرين والرد باحترام عليهم.

• الانخراط في محادثات مع الأقران والمعلمين طوال اليوم الدراسي.

• التعرف على أن الصيغة التي تأخذها الكلمات تساعد على الإقناع وإيصال معناها (مثل التهكم، والحماس، والفكاهة).

• جمع معلومات ذات وجهات نظر مختلفة من مصادر متعددة. الاستعانة بهذه الأفكار في إقناع المستمع بشأن قضية ما بالاعتماد على الدليل الدقيق.

• عرض المعلومات في صيغ متعددة (تقارير شفوية مدتها من 5 إلى 7 دقائق، خطب، مناظرات، مناقشات جماعية).

القراءة

• قراءة مجموعة متنوعة من المواد في كل حصة. بما فيها الأدب، وكتب المعلومات، والسيرة الذاتية، ومقالات المجلات.

• الاستعانة بمعرفة أصل الكلمات (الكلمات المنحدرة من اللاتينية مثلاً) والكلمات المشتركة (كلمات متشابهة من لغتين مختلفتين) لفهم معنى كلمات جديدة.

• تعلّم مفردات موادهم الدراسية.

• استعمال استراتيجيات لفهم ما يقرؤون مثل طرح أسئلة أو إعادة قراءة النص أو مقارنة الأفكار الجديدة بما يعرفونه مسبقاً أو تلخيص الفكرة أو التصور أو فهم وجهة نظر المؤلف.

• التعرف على كيفية تغير الشخصيات مع مرور الوقت

في قصة أو رواية.

• قراءة 25 كتاباً على الأقل من أجل المتعة واستيعابها.

• تقييم ما يقرؤونه: هل الكتابة جيدة؟ هل هي دقيقة؟ هل قدم المؤلف أدلة كافية لدعم نقاطه الرئيسية؟

• ربط قراءاتهم بما يعرفونه سلفاً وبخبراتهم الشخصية.

• المشاركة في أنشطة الكتب وفرص أخرى لطرح أفكارهم حول الكتب مع الطلاب الآخرين.

الكتابة

• الكتابة في كل فصل.

• تدوين الملاحظات من الكتب ومن أقوال المعلم.

• الكتابة لأسباب مختلفة ولستمعنين مختلفين استجابة لأعمال أدبية. أو لاستخراج أوجه التشابه

والاختلاف بين الأعمال الأدبية، أو للمشاركة بالمعلومات، أو لسرد قصة مبتكرة، أو لتأليف قصيدة أو مسرحية، أو لإقناع شخص ما.

• جمع أفكار ومعلومات وجهات نظر من مصادر مختلفة من أجل إعداد مقالات وتقارير وكتابات أخرى.

• استخدام طرق مختلفة للتخطيط لكتابتهم وتنظيمها (مثل استخدام كراسة أو مخطط أو جدول أعمال).

• تنقيح الكتابة لإنتاج عمل متقن.

• نشر أو أداء كتاباتهم من خلال العروض أو صحف المدرسة أو مسابقات الكتابة أو المسرحيات أو التقارير الشفوية. ■

كتب موصى بقراءتها: الصفوف 6-8

إليك قائمة كتب وكتب يستمتع الأطفال بقراءتها في هذا السن. ما يزال تلاميذ الصف السادس والسابع والثامن يستمتعون بالاستماع إلى قراءة كتب جهراً عليهم. كما أنهم يحبون قراءة كتب بأنفسهم.

اطلب من أمين المكتبة أو المعلم أن يوجهك إلى كتب أخرى جيدة.

أين يمكنني الحصول على نسخ من هذه الكتب وكتب أخرى؟

• مكتبة مدرسة طفلك

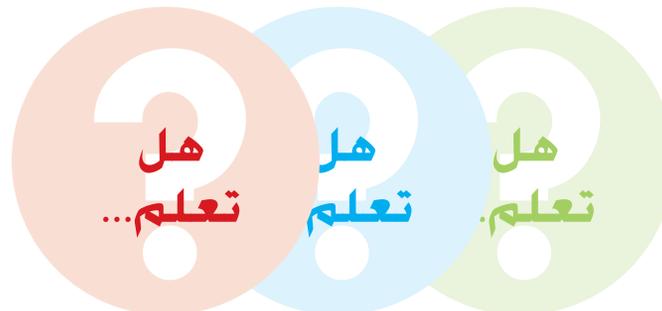
• مكتبات الفصول

• فرع مكتبة عامة بالقرب من منزلك.

| اسم المؤلف | اسم الكتاب |
|------------------------|---|
| Nikki Grimes | The Road to Paris |
| S.E. Hinton | The Outsiders |
| Jennifer Holm | Middle School Is Worse Than Meatloaf: A Year Told Through Stuff |
| Anthony Horowitz | Stormbreaker |
| Lois Lowry | The Giver |
| Kirsten Miller | Kiki Strike : Inside the Shadow City |
| Nicholasa Mohr | El Bronx Remembered |
| Walter Dean Myers | What They Found: Love on 145th Street • 145th Street: Short Stories • Scorpions |
| Beverley Naidoo | The Other Side of Truth |
| Garth Nix | Sabriel |
| Linda Sue Park | When My Name Was Keoko |
| Katherine Paterson | Bridge to Terabithia |
| Gary Paulsen | Brian's Hunt • Lawn Boy |
| Richard Peck | A Long Way from Chicago |
| Philip Pullman | The Golden Compass |
| Pam Munoz Ryan | Esperanza Rising |
| Graham Salisbury | Eyes of the Emperor • Lord of the Deep |
| Gary D. Schmidt | The Wednesday Wars |
| Jon Scieszka | Knucklehead: Tall Tales and Mostly True Stories of Growing Up Scieszka |
| Brian Selznick | The Invention of Hugo Cabret |
| William Sleator | Oddballs: Stories |
| Gary Soto | Baseball in April and Other Stories |
| Suzanne Fisher Staples | Shabanu: Daughter of the Wind |
| Shaun Tan | The Arrival |
| Lauren Tarshis | Emma-Jean Lazarus Fell Out of a Tree |
| Mildred D. Taylor | Roll of Thunder, Hear My Cry |
| Rachel Vail | If We Kiss |
| Scott Westerfeld | Uglies |
| Jacqueline Woodson | Feathers • Miracle's Boys |
| Ma Yan | The Diary of Ma Yan: The Struggles and Hopes of a Chinese School Girl |
| Markus Zusak | Fighting Ruben Wolfe |

| اسم المؤلف | اسم الكتاب |
|---------------------------|---|
| Nick Abadzis | Laika |
| Lloyd Alexander | The Book of Three |
| Avi | Nothing But the Truth: A Documentary Novel |
| Susan Campbell Bartoletti | Hitler Youth: Growing Up in Hitler's Shadow |
| Joan Bauer | Hope Was Here • Rules of the Road |
| Ismael Beah | A Long Way Gone: Memoirs of a Boy Soldier |
| Lori M. Carlson, editor | Cool Salsa: Bilingual Poems on Growing Up Latino in the United States • Red Hot Salsa: Bilingual Poems on Being Young and Latino in the United States |
| Cecil Castellucci | The Plain Janes |
| Sook Nyul Choi | Year of Impossible Goodbyes |
| Andrew Clements | Things Not Seen |
| Eoin Colfer | Artemis Fowl |
| Susan Cooper | The Dark Is Rising (series) |
| Bruce Coville | Jeremy Thatcher, Dragon Hatcher |
| Curtis L. Crisler | Tough Boy Sonatas |
| Chris Crutcher | Ironman |
| Christopher Paul Curtis | Bucking the Sarge • The Watsons Go to Birmingham, 1963 |
| Karen Cushman | Catherine, Called Birdy |
| Deborah Ellis | The Breadwinner |
| Nancy Farmer | The House of the Scorpion |
| Sharon Flake | The Skin I'm In |
| Anne Frank | The Diary of a Young Girl |
| Neil Gaiman | Coraline |
| John Grandits | Blue Lipstick: Concrete Poems |

أن الأطفال الذين يستمرون في القراءة خلال العطل المدرسية وخلال الصيف يستأنفون الدراسة في بداية العام الدراسي بدون أن يفقدوا القدرة على القراءة.



ما الذي يمكنك فعله في المنزل؟

المحادثة والاستماع

- اطرح أسئلة عمّا يقرأه ابنك المراهق أو يستمع إليه أو يدرسه. أصغ بعناية إلى أجوبته. ناقش الواجبات المنزلية.
- فضّ عليه حكايات عن أسرته.
- أثر انتباهه إلى مقالات إخبارية مثيرة في الصحف وخذنا عنها معاً.
- شاهدوا البرامج التلفزيونية معاً وناقشوا ردود أفعالكم.

القراءة

- شجع المراهق على قراءة قصص لأخوته الصغار. وعلى مساعدتهم على استعمال شبكة الإنترنت لجمع المعلومات.
- شجعه على قراءة 25 كتاباً في السنة واستيعابها.
- ساعده في العثور على الأجوبة للأسئلة: الشخصية منها والأكاديمية.
- وفر المكان والزمان للواجبات المنزلية والقراءة والكتابة.
- تعرف على مدرسته من خلال الواجب المنزلي. والنشرة الإخبارية للمدرسة. والأمسيات الخاصة بالأباء. وزيارة المعلمين. والحديث مع طفلك.
- تأكد من أن لدى جميع أفراد الأسرة بطاقة اشتراك في المكتبة العامة وأن تزورها بانتظام مع الأسرة.
- اقرأ ما يقرأه ابنك المراهق وناقشه معه من دون إصدار أحكام أو التعالي عليه.

الكتابة

- شجع ابنك المراهق على كتابة أفكاره ومشاعره وخبراته في يوميات. واحترم خصوصيته.
- تبادل كتابات معه تطرحان فيها أفكار واختلافات ومشاعر.
- وفر أدوات لدعم الكتابة (الكمبيوتر. الأوراق. الأقلام. والكتب المرجعية مثل القواميس والموسوعات وكتب الاقتباسات).
- شجع المشاركة العامة في الكتابة. مثل مسابقات المقالات والصحف في المجتمع المحلي. والرسائل إلى محررين. ■

تعتبر المدرسة الثانوية. بالنسبة لمعظم الناس. مرحلة انتقالية: من اكتشاف موقعهم بين الأصدقاء إلى اكتشاف موقعهم من العالم. يحتاج طلبة المدرسة الثانوية لتطوير مهارات معرفية معقدة في القراءة والكتابة لمواجهة التحديات التي سيواجهونها كأفراد أسرة وموظفين ومواطنين.

وفي هذه المرحلة. يجد الشباب الصغار روابط وثيقة بين ما يقرؤونه وحياتهم الشخصية. كما أنهم يكتشفون أسباباً للكتابة بعد المدرسة: السير الذاتية. وطلبات التقديم للكليات. والمذكرات. كما أن الوسائط الإلكترونية أصبحت أدوات قيّمة في التواصل مع الآخرين والتعرف على العالم. ■

إرشادات للقراءة والكتابة

يمكن للأسر والمدارس أن تدعم التطور المعرفي في مجال القراءة والكتابة لدى المراهقين بأن تعطيهم:

حرية الاختيار

يتحفز المراهقون أكثر للقراءة والكتابة عندما يكون لديهم حرية الاختيار إلى حد ما. فهم يحبون اختيار الكتب التي يقرؤونها باستقلالية. واختيار مواضيع أبحاثهم. واختيار كيفية ومكان طرح أفكارهم كتابياً. يبدأ الكثير من طلاب المرحلة الثانوية بالقراءة والتمتع بالكتب الموجهة للبالغين.

حق التعبير

يعبر المراهقون الكبار عن أنفسهم علانية ويتوقعون أن تسمع أصواتهم وأن تحترم. فهم يعبرون عن أنفسهم بعدة طرق من المحادثات إلى الكتابات المنشورة.

التفاعل الاجتماعي

الخبرات المعرفية الأقوى في مجال القراءة والكتابة للمراهقين الكبار غالباً ما تتضمن التفاعل مع المراهقين الآخرين. والاستماع إلى الآراء المختلفة. وتبادل الأفكار باحترام.

الثقة بالنفس

يشعر المراهقون بقيمتهم وثقتهم في أنفسهم عندما يطورون مهارات معرفية لتقديم أنفسهم إلى العالم كأفراد مؤهلين. ■

إرشادات للقراءة والكتابة

تشجيع طفلك المراهق على القراءة

كيف تشجع أطفالك المراهقين على القراءة بمفردهم:

- أعطهم حرية اختيار ما يقرؤونه. فقد يفضلون كتب المعلومات والمجلات والجرائد والكتب الهزلية والقصص المصورة على الكتب الروائية.
- سلّم بأن هناك طرق متنوعة للقراءة. فقد يقوم المراهقون الذين ليس لديهم متسع من الوقت بتصفح مجلة والاكتفاء بقراءة عناوين فرعية فيها. وتفحص صورها. وربما قراءة مقالات كاملة أحياناً. إن هذا النوع من القراءة متع جداً وغالباً ما يؤدي إلى إثارة الاهتمام لقراءة المزيد.
- خُذت مع طفلك عما يقرأه. اسمح له بالتعبير عن الأفكار الجديدة التي تعرف عليها.
- شجعه على قراءة كتب تم الاستلهام بها لإخراج أفلام أو برامج تلفزيونية. أسأله عن أوجه الاختلاف بين القصة والفيلم.
- اطلب من أمين المكتبة أن يساعده في اختيار الكتب التي تعد كتباً "مفضلة" لاستعارتها من المكتبة. فغالباً ما يحب المراهقون قراءة كتب يوصي أصدقاؤهم بقراءتها.
- شجعه على قراءة الكتب التي تعالج المواضيع التي تهتم. فالعديد من الأطفال يفضلون كتباً لها صلة بحياتهم الواقعية. فهم يحبون القراءة من أجل هدف أكثر من القراءة لمتعة القراءة فحسب.
- ساعده في تحديد أهداف للقراءة وخذاه أن يحققها. حيث أن الأطفال يستمتعون بالنجاح في تحقيق أهداف قصيرة الأمد. ■

قد يقوم الأطفال في المدرسة بما يلي:

المحادثة والاستماع

- اكتساب أنواع مختلفة من الخبرات الكلامية: من النقاشات غير الرسمية إلى إلقاء الخطب.

القراءة

- قراءة الشعر. والكتب الروائية وغير الروائية في مواضيع مختلفة.
- القراءة لاكتشاف أفكار وطرق تفكير جديدة.
- دراسة المواضيع المتعلقة بحياتهم وعواطفهم واهتماماتهم الأكاديمية.

- طرح الأسئلة وإعادة صياغة ما سمعوه. والتصريح بأراء مختلفة.

- تقديم التقارير الشفهية والتصريح بأرائهم في كافة المواضيع مع دعمها بالأمثلة والحقائق.

- الاستماع باحترام إلى الآخرين.

- التحدث عن أفكار مع الأقران.

- المشاركة في أندية الكتب. والحلقات الأدبية. والفرص الأخرى للتحدث عن الكتب.

- القراءة للتعرف على الأفكار الرئيسية لجميع فصولهم.

- تقييم ما يقرؤونه لتحديد إن كان يتسم بعدم التحيز وإن كان دقيقاً وكاملاً.

- استكشاف فرص للدراسة الجامعية والمسارات المهنية انطلاقاً من الصف التاسع للتعرف على

كتب موصى بقراءتها: الصفوف 9-12

إليك قائمة كتب وكتب يستمتع المراهقون بقراءتها في هذا السن. اطلب من أمناء المكتبات أو المعلمين أن يوجهوك إلى كتب أخرى جيدة.

أين يمكنني الحصول على نسخ من هذه الكتب وكتب أخرى؟

- مكتبة مدرسة طفلك
- فصول المكتبات
- فرع لمكتبة عامة بالقرب من منزلك.

| اسم المؤلف | اسم الكتاب |
|-----------------------------------|---|
| Khaled Hosseini | The Kite Runner |
| Langston Hughes | The Collected Poems of Langston Hughes |
| Zora Neale Hurston | Mules and Men • Their Eyes Were Watching God |
| Angela Johnson | The First Part Last |
| Sue Monk Kidd | The Secret Life of Bees |
| Ursula Le Guin | The Left Hand of Darkness |
| Julius Lester | Day of Tears: A Novel in Dialogue |
| David Levithan | Boy Meets Boy |
| E. Lockhart | The Disreputable History of Frankie Landau-Banks |
| Chris Lynch | Inexcusable |
| Anne McCaffrey | Dragonsong |
| Frank McCourt | Angela's Ashes: A Memoir |
| Patricia McCormick | Sold |
| Walter Dean Myers | Bad Boy: A Memoir • The Beast |
| An Na | A Step from Heaven |
| Naomi Shihab Nye | Varieties of Gazelle: Poems of the Middle East 19 |
| Tsugumi Ohba | Death Note (series) |
| Gary Paulsen | The Beet Fields |
| Ernesto Quinonez | Bodega Dreams |
| Aron Ralston | Between a Rock and a Hard Place |
| Dana Reinhardt | Brief Chapter in My Impossible Life |
| Robert Alden Rubin | Poetry Out Loud |
| René Saldaña | The Whole Sky Full of Stars |
| Marjane Satrapi | Persepolis |
| Elizabeth Schmidt, editor | Poems of New York |
| Eric Schlosser and Charles Wilson | Chew on This: Everything You Don't Want to Know About Fast Food |
| Dai Sijie | Balzac and the Little Chinese Seamstress: A Novel |
| Sonya Sones | What My Mother Doesn't Know |
| Art Spiegelman | Maus I and II |
| John Steinbeck | Of Mice and Men |
| J. R. R. Tolkien | Lord of the Rings |
| Jean Toomer | Cane |
| Marta Moreno Vega | When the Spirits Dance Mambo |
| Ned Vizzini | It's Kind of a Funny Story |
| Jeannette Walls | The Glass Castle: A Memoir |
| Jacqueline Woodson | If You Come Softly |
| Richard Wright | Black Boy |
| Gene Luen Yang | American Born Chinese |
| Declare Yourself | Declare Yourself: Speak. Connect. Act. Vote. More Than 50 Celebrated Americans Tell You Why |
| Sara Zarr | Story of a Girl |
| Markus Zusak | The Book Thief |

| اسم المؤلف | اسم الكتاب |
|-------------------------|--|
| Douglas Adams | The Hitchhiker's Guide to the Galaxy |
| Sherman Alexie | The Absolutely True Diary of a Part-Time Indian • Smoke Signals |
| Isabel Allende | The House of the Spirits |
| Julia Alvarez | In the Time of Butterflies |
| Laurie Halse Anderson | Speak |
| Maya Angelou | I Know Why the Caged Bird Sings |
| Jay Asher | Thirteen Reasons Why |
| James Baldwin | If Beale Street Could Talk |
| Coe Booth | Tyrell |
| Kalisha Buckhanon | Upstate |
| Octavia Butler | Kindred |
| Orson Scott Card | Ender's Game |
| Chris Crutcher | Whale Talk |
| Rachel Cohn | Gingerbread |
| Donald Davis | Listening for the Crack of Dawn |
| Sarah Dessen | This Lullaby |
| Jenny Downham | Before I Die |
| Sharon Draper | Copper Sun |
| Buchi Emecheta | The Bride Price |
| Sharon G. Flake | Who Am I Without Him? |
| Paul Fleischman | Whirligig |
| Neil Gaiman | Neverwhere |
| Ernest J. Gaines | A Lesson Before Dying |
| Donald R. Gallo, editor | Ultimate Sports: Short Stories by Outstanding Writers for Young Adults |
| K.L. Going | Fat Kid Rules the World |
| John Green | Looking for Alaska |
| Mark Haddon | The Curious Incident of the Dog in the Night-Time |
| Terry Spencer Hesser | Kissing Doorknobs |
| Will Hobbs | Far North |

الكتابة

- إنتاج مقطوعات كتابية منقحة بإنشاء مسودات أولية ثم تنقيحها لتحسين التعبير عن الأفكار واستعمال اللغة.
- نشر كتاباتهم أو قراءتها على الآخرين.
- التعبير عن آرائهم بشأن القضايا المهمة أمام مستمعين مختلفين مثل رواية قصصهم أو كتابة رسائل إلى محررين. ■

ما يناسب اهتماماتهم ومواهبهم وطموحاتهم.

- الكتابة في كل فصل.

- استعمال المخططات، والرسومات التوضيحية، والجداول، والرسوم البيانية للحصول على المعلومات.

- العمل معاً لتنقيح ومراجعة الكتابة.

- استنتاج المعنى غير العبر عنه مباشرة في النص.

- اختبار مجموعة متنوعة من الصيغ الكتابية، بما فيها الشعر، والقصص، والمقالات، والرسائل ومقتطفات من يومياتهم، والمسرحيات، والبحوث.

ما هي التوجيهات الخاصة التي ستساعدني في دعم طفلي في تعلم القراءة والكتابة؟

مساعدة الأطفال المتعثرين في القراءة

لا تفلق!

أحياناً لا يتعلم الأطفال القراءة بسهولة. وقد يعاني طفلك من صعوبات. إليك بعض الإرشادات التي يمكنك إتباعها لمساعدته.

- استمر في القراءة لطفلك. اجعل القراءة نشاطاً عائلياً منتظماً ومسلياً. دع طفلك يراك أنت وبعض البالغين الآخرين المهمين في حياته وأنتم تقومون بانتظام بقراءة الكتب والمجلات والصحف.
- شجع طفلك على القراءة في المنزل. قم بتوفير مواد قراءة مثيرة للاهتمام. وامنح طفلك الوقت والمكان اللازمين في المنزل للقراءة. فكلما قرأ الصغار أكثر، كلما تحسن مستوى قراءتهم.
- ساعد طفلك على اختيار مجموعة متنوعة من مواد القراءة من المدرسة أو المكتبة العامة. ويمكن أن يشمل ذلك الكتب المسجلة على شريط صوتي، والروايات، والكتب المسجلة بصيغة إلكترونية، وكتب الحقائق، والقصص المصورة، وكتب الأطفال.
- اقرأ لطفلك ومعه عدة مرات في الأسبوع بأي لغة تتحدثها بالمنزل. فكلما يستمع إلى اللغة، كلما استطاع اكتساب اللغة وتكيفها في أجل تعبيره الشخصي.

حدث مع معلمي طفلك لكي تعلم ما يتوقعونه من طفلك في المدرسة.

احصل على معلومات عن الدروس الخصوصية المنظمة بعد الدوام المدرسي ومساعدات خاصة أخرى قد تكون متوفرة لطفلك (اسأل المعلم أو مدير المدرسة، أو منسق شؤون الآباء).

قم بالاستفادة من أنشطة ما بعد الدوام والأنشطة الصيفية التي تقدمها المنظمات المجتمعية (راجع فقرة "موارد" في آخر هذا الكتيب). العديد من هذه البرامج مجانية، مثل نادي القراءة الصيفي في المكتبة العامة.

وفر الفرص لطفلك لقراءة الكتب التي تحتوي على الكثير من الصور. تعرض العديد من المكتبات تشكيلة متنوعة ومتعة من القصص المصورة، والكتب المعلوماتية المشروحة، والكتب التي تحتوي على صور والتي تجذب القراء المراهقين.

شجعه على قراءة أنواع مختلفة من الكتب. بما في ذلك الشعر والقصص القصيرة، والسير الذاتية، والمذكرات، والمقالات، والكتب الروائية التاريخية، وكذلك الروايات.

التكنولوجيا ودورها في تعلم القراءة والكتابة

تقدم التكنولوجيا فرصاً جديدة للأسر كي تتعلم وتلعب معاً، و تدعم في الوقت نفسه معرفة القراءة والكتابة.

التلفزيون / الفيديو / السينما

عند مشاهدة التلفزيون أو الأفلام، يمكنك دعم معرفة القراءة والكتابة بالطرق التالية:

- المشاهدة مع طفلك وطرح أسئلة عليه لمعرفة ما إذا فهم المحتوى.
- تشجيع الطفل على طرح أسئلته.

• التحدث عن الأفكار المطروحة في العروض.

• تحليل ما شاهدتموه مثل ناقدين سينمائيين. ومقارنته مع أفلام أخرى. والتعبير عن الآراء حول جودة الفيلم أو الفيديو.

• ربط العروض بالخبرات الحياتية التي عاشها الطفل.

إيجاد المعلومات على شبكة الإنترنت

توجد الكثير من المعلومات على شبكة الإنترنت. لكن ليست جميعها دقيقة وموثوق منها.

يمكنك مساعدة طفلك في الحصول على معلومات قيمة من شبكة الإنترنت:

- استعمل بطاقة المكتبة العامة الخاصة بك لمراجعة المصادر الإلكترونية (مثل مقالات المجلات والموسوعات).
- ساعد طفلك على معرفة أفضل الكلمات لاستعمالها في البحث عن المعلومات في موضوع معين.
- شجع طفلك على البحث عن الآراء المختلفة والمصادر المتعددة للمعلومات.
- ساعد طفلك في تقييم المعلومات التي يعثر عليها وطرح الأسئلة حولها:

• من كتبها ولماذا كتبت؟ هل هي حقيقة أم مجرد رأي؟ هل يخبرك المؤلف عن كيفية استقائه لهذه الحقائق؟ هل تتناسب المعلومات مع معلومات أخرى عُثر عليها حول نفس الموضوع؟

• اهتم بما يطالعه طفلك على الكمبيوتر. إن كنت لا تعرف الكثير عن استعمال الكمبيوتر بنفسك، اطلب من طفلك أن يعلمك ما تعلمه.

• استخدم المواقع المصممة لمساعدة الأطفال في البحث على شبكة الإنترنت:

• موقع "Ask for Kids" (www.askkids.com)

• موقع "HomeworkNYC" (www.homeworknyc.org)

• موقع "KidsClick!" (www.kidsclick.org)

• موقع "Yahoo Kids!" (kids.yahoo.com)

• استخدم المواقع التي توصي بمواقع أخرى آمنة ومناسبة للأطفال.

• موقع "Awesome Library for Kids" (www.awesomelibrary.org/student.html)

• موقع "Berit's Best Sites for Children" (www.beritsbest.com)

• موقع "Great Web Sites for Kids" (www.ala.org/greatsites)

• موقع "Parents' Choice Awards" (www.parents-choice.org/allawards.cfm)

التواصل عبر شبكة الإنترنت

توفر شبكة الإنترنت الكثير من الفرص للناس للتواصل مع الآخرين. وغالباً ما يستخدم الشباب الصغار البريد الإلكتروني ويقومون بالردشة على شبكة الإنترنت مع أصدقائهم بعد الدوام المدرسي. من المهم التأكد من أن الطفل يستعمل الإنترنت بطريقة آمنة وملائمة. هذه القواعد مهمة أيضاً للصغار الذين يملكون هواتف محمولة.

- اعرف مع من يتحدث طفلك على شبكة الإنترنت.
- تأكد من أنه لا يعطي أية معلومات شخصية.
- تأكد من أن طفلك يستعمل مواقع الدردشة المناسبة فقط.



أن الأبحاث قد أظهرت أن اكتساب المفردات هو العامل الأقوى والوحيد في التنبؤ بالنجاح بالنسبة لتلاميذ اللغة الثانية (الكاتبة / Kate Kinsella، 2005)

الكتب المسجلة على شريط صوتي والكتب الممكن تنزيلها من الإنترنت

تتوفر الكتب المسجلة على شريط أو قرص مدمج أو مسجلة في ملف إلكتروني في المكتبة ولدى محلات بيع الكتب. وتستطيع الاستماع إلى هذه الكتب أو قراءتها وأنت في السيارة أو في القطار أو أينما تتواجد آلة مشغلة لها.

ويتوفر عدد متزايد من الكتب بصيغة إلكترونية من خلال العامة ومكتبة المدرسة (كتب إلكترونية). ويمكنك استعارة هذه الكتب وتنزيلها من الإنترنت إلى جهاز الكمبيوتر الخاص بك. وبعد انتهاء مدة الاستعارة، سوف يختفي الملف من جهاز الكمبيوتر وتنتهي فترة استعارته من المكتبة أوتوماتيكياً.

ويسير برنامج الكتب بلغة برايل "Andrew Heiskell Braille" ومكتبة الكتب الصوتية "Talking Book Library" (http://talkingbooks.nypl.org/) برنامجاً لاستعارة الكتب عبر البريد العادي. وهو يوصل الآلاف من الكتب المسجلة أو كتب برايل بدون دفع تكلفة البريد. المقيمون في مدينة نيويورك ولونغ آيلاند من كل الأعمار مؤهلون للاستفادة من خدمات هذا البرنامج إذا كانوا يجدون صعوبة في قراءة المواد المطبوعة العادية بسبب العمى أو إعاقة بصرية أو بعض الإعاقات الجسدية أو بسبب إعاقة في القراءة (مثل الديسليكسيا) ناتجة عن اختلال وظيفة عضوية. لمزيد من المعلومات، راجع فقرة "موارد" في هذا الكتيب ■

تذكر أنك لست وحدك.

إذا كان طفلك متعثراً في تنمية مهارات القراءة والكتابة مقارنة مع زملائه، فإنه من الجيد أن تعلم أن المجتمع المحلي سيقف إلى جانبك لمساعدته على التقدم. فخدمات الدعم متوفرة من خلال:

- برامج ما بعد الدوام المدرسي
- خدمات التدريس الخصوصي
- برامج المكتبات والشببية المقدمة في مجتمعك المحلي.

إن أحد أهم شركائك هو معلم طفلك. إن تعليم طفلك القراءة والكتابة هو هدف المعلم أيضاً لتحديد موعد للتحديث مع المعلم شخصياً أو على الهاتف. اتصل بالمدرسة واترك رسالة لدى مكتب المدير أو مكتب منسق شؤون الآباء.

ويعتبر المعلم مصدراً قيماً للمعلومات بالنسبة لك، إسأل:

- ما الذي يتوقع المعلم من طفلك أن يتعلمه
- ما هو مستوى تقدم طفلك
- ماهي نقاط القوة والاهتمامات التي لاحظتها المعلم لدى طفلك
- أين يستطيع طفلك القيام بالمزيد من الممارسة

كما أن المعلم سيحتاج لمعلومات منك أيضاً.

- أخبره عن الكتب والهوايات والاهتمامات المفضلة لدى طفلك
- أخبره بمعلومات حول اللغة المحكية في منزل الطفل وخلفيته الثقافية
- ناقش النواحي التي يتعثر فيها طفلك، وطرقه في التعلم في المنزل.

كما أن هنالك أفراد آخرين في مدرسة طفلك يعتبرون شركاء لك في مساعدة طفلك على تنمية مهارات القراءة والكتابة:

- أمناء المكتبات
- مدراء المدارس
- مسيرو برامج ما بعد الدوام المدرسي
- ومتسقو شؤون الآباء.

إنك لست وحدك. فهناك العديد من الموارد في المجتمع المحلي التي تقدم برامج تدعم تنمية الشببية وتعليم القراءة والكتابة، وتشمل المكتبات والمتاحف وإدارات الترفيه، والحدائق، وبرامج الفنون والشببية، والمنظمات المجتمعية.

والأنشطة الصيفية تتسم بأهمية خاصة لأنها تساعد التلاميذ على عدم فقدان ما تعلموه خلال العام الدراسي. وتنظم المكتبات العامة برامج صيفية للقراءة بتوفير قوائم من الكتب للوصى بقراءتها، والأنشطة، وبرامج تهدف إلى الوصول إلى الأطفال مثل المكتبات المتنقلة. لمزيد من المعلومات حول برامج المكتبة الصيفية العامة وإرشادات للآباء لتشجيع أطفالهم على القراءة، اتصل بإحدى المكتبات العامة (راجع أدناه).

كتب. تعليم الإنكليزية كلغة ثانية للكبار، برامج تعليم القراءة والكتابة للكبار.
الهاتف: 212-930-0800
www.nypl.org
kids.nypl.org
teenlink.nypl.org

مؤسسة (Partnership for After School Education: PASE)
أكثر من 1200 برنامجاً بعد الدوام المدرسي للشببية من كل الأعمار، وخرائط تبين مواقع برامج بعد الدوام المدرسي
الهاتف: 212-571-2664
www.pasesetter.com
www.cmap.info/netmaps/pase/paseMap.asp

مكتبة كوينز العامة (Queens Library)
خدمات مكتبية متكاملة. برامج صيفية للقراءة. قوائم كتب. تعليم الإنكليزية كلغة ثانية للكبار، برامج تعليم القراءة والكتابة للكبار.
الهاتف: 718-990-0700
www.queenslibrary.org
www.kidslinq.org
www.teenlinq.org

خدمة "اتصل بمعلم" (Dial-A-Teacher) للرابطة المتحدة للمعلمين (UFT)
مساعدة للتلاميذ والآباء على إنجاز الواجب المنزلي.
الهاتف: 212-777-3380 من 4 إلى 7 مساءً، من الإثنين إلى الخميس

الخط الساخن لشؤون تعليم القراءة والكتابة
إحالة إلى فصول مجانية للكبار والشباب خارج المدرسة وتشمل دبلوم الكفاءة العامة (GED) والتعليم الأساسي وإعداد الأيدي العاملة والتدريب المهني وتعليم الإنكليزية كلغة ثانية
212-803-3333 (هاتف مجاني)
هذا الخط الساخن متوفر 24 ساعة في اليوم

إدارة التعليم لمدينة نيويورك
معلومات للآباء عن المدارس في مدينة نيويورك.
مكتب الخدمات المكتبية
الهاتف: 212-374-0781
http://schools.nyc.gov/Academics/LibraryServices/FamilyResources
مكتب المشاركة والتأييد العائلي (OFEA)
الهاتف: 212-374-2323
http://schools.nyc.gov/Offices/OFEA

إدارة مدينة نيويورك للشببية والتنمية الاجتماعية (DYCD)
برامج في جميع أنحاء المدينة تلبى احتياجات الآباء والأطفال الخاصة بتعليم القراءة والكتابة.
الهاتف: 800-246-4646
www.nyc.gov/html/dycd/html/reading_writing/reading_writing.shtm

مكتبة نيويورك العامة (The New York Public Library)
(منهاتن، البرونكس، استاتن آيلاند)
خدمات مكتبية متكاملة. برامج صيفية للقراءة. قوائم

Andrew Heiskell Braille and Talking Book Library
خدمات للمصابين بإعاقات بصرية وللتذنين يعانون من إعاقات في التعلم
40 West 20th Street
New York, NY 10011
الهاتف: 212-206-5400
رقم هاتف الصم: 212-206-5458
خدمة البريد الصوتي لـ 24 ساعة يومياً 212-206-5425
موقع "http://talkingbooks.nypl.org" أو موقع "talkingbooks.nypl.org"

مكتبة بروكلين العامة
خدمات مكتبية كاملة. برامج القراءة الصيفية. قوائم الكتب. تعليم الإنكليزية كلغة ثانية للكبار، برامج تعليم القراءة والكتابة للكبار
الهاتف: 718-230-2100
www.brooklynpubliclibrary.org/kids/
www.brooklynpubliclibrary.org/teens/
brooklynpubliclibrary.org/first5years

برنامج (HomeworkNYC)
برنامج للمساعدة في الواجب المنزلي.
www.homeworknyc.org/

برنامج قادة التعلم (Learning Leaders)
معلومات للآباء والطلاب عن برامج تعليم القراءة والكتابة ومواردها
الهاتف: 212-213-3370
www.learningleaders.org/resources/links.php

مركز (The Literacy Assistance Center)
خدمات ومطبوعات للكبار وتعليم القراءة والكتابة للأسرة والمساعدة في تحديد برامج تعليم القراءة والكتابة المجانية للأطفال والأسر.
الهاتف: 212-803-3300
www.lacnyc.org

موارد تعليم القراءة والكتابة الأسرية
www.lacnyc.org/resources/familylit/familylit.htm#directory

تقدم بعض المنظمات القومية معلومات مفيدة جداً على مواقعها الإلكترونية:

قوائم كتب

جمعية المكتبات الأمريكية (American Library Association)
قوائم كتب للأطفال
www.ala.org/ala/alsc/alscresources/booklists/booklists.htm

قوائم كتب للمراهقين
www.ala.org/yalsa/booklists

مؤسسة (Reading Rockets)
قوائم كتب لجميع المستويات
www.readingrockets.org/books

منشورات للآباء

مؤسسة (AdLit.org)
موارد لدعم الأطفال في الصفوف من 4 إلى 12
www.adlit.org

مركز (Family Information Center of the Clearinghouse on) (Reading, English and Communication)
reading.indiana.edu/www/indexfr.html

الجمعية الدولية للقراءة (International Reading Association)
موارد بالإنكليزية والإسبانية
www.reading.org/resources/tools/parent.html

مؤسسة (Reading Is Fundamental)
موارد لمساعدة الأطفال على حب القراءة
www.rif.org/parents/

وزارة التعليم الأمريكية
برنامج خصيصاً للآباء
www.ed.gov/parents/landing.jhtml

أدوات لنجاح التلاميذ
www.ed.gov/parents/academic/help/tools-for-SUCCESS/index.html

دليل للآباء حول قانون لا يترك طفل في الوراثة (No Child Left Behind)
www.ed.gov/parents/academic/involve/ncibguide/parentsguide.html

موارد لتعلمي الإنكليزية
مؤسسة (ColorínColorado!)
www.colorincolorado.org

الجمعية القومية للتعليم مزدوج اللغة (National Association for Bilingual Education)
www.nabe.org/education/index.html

مؤسسة (National Association for Bilingual Education)
موارد عن برامج اللغة الإنكليزية كلغة ثانية والبرامج ثنائية اللغة: معرفة القراءة والكتابة للطلاب ذوي الكفاءة المحدودة باللغة الإنكليزية وأسرههم
www.ncela.gwu.edu/spotlight/1_parents.html

مركز (National Center for Family Literacy)
معهد تعليم الأسر من أصل إسباني
www.familit.org/site/c.gtJWJdMQIsE/b.1697307/k.415C/Hispanic_Family_Learning_Institute.htm

إدارة التعليم لمدينة نيويورك
schools.nyc.gov/Academics/ELL

موارد للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة
مؤسسة (LD Online)
Ldonline.org

مؤسسة (Resources for Children with Special Needs, Inc.)
لمدينة نيويورك
www.resourcesnyc.org